



Beschlussprotokoll

46. Plenarsitzung

Donnerstag, 10. April 2014

Vor Eintritt in die Tagesordnung

Erklärung des Regierenden Bürgermeisters gemäß
Art. 49 Abs. 3 der Verfassung von Berlin

Flüchtlingspolitik in Berlin: Augenmaß, Menschlichkeit und klare Regeln

abgegeben und besprochen

in der Aussprache in Verbindung mit TOP 13:

- (13) Beschlussempfehlung des Ausschusses für Inneres,
Sicherheit und Ordnung vom 17. März 2014
Drucksache [17/1547](#)

zum Antrag der Fraktion Die Linke
Drucksache [17/1237](#)

Bewegungsfreiheit von Asylsuchenden ausweiten: Residenzpflicht für Berlin und Brandenburg aufheben

abgelehnt gemäß Beschlussempfehlung

Tagesordnung

Lfd. Nr. Verhandlungsgegenstand

1 **Aktuelle Stunde**

gemäß § 52 der Geschäftsordnung
des Abgeordnetenhauses von Berlin

**„Mit guter Pflege in die Zukunft – Berlin gestaltet
den demographischen Wandel“**

(auf Antrag der Fraktion der CDU)

durchgeführt

2 **Fragestunde**

gemäß § 51 der Geschäftsordnung
des Abgeordnetenhauses von Berlin

durchgeführt

Volksinitiativen

2 A Dringliche Beschlussempfehlung des Ausschusses für
Bauen, Wohnen und Verkehr vom 2. April 2014
Drucksache [17/1572](#)

zur Volksinitiative gemäß Artikel 61 Abs. 1 der
Verfassung von Berlin
Drucksache [17/1390](#)

„Nachtflugverbot“

Beschlussempfehlung angenommen in namentlicher
Abstimmung
(78 Ja-Stimmen, 62 Nein-Stimmen, keine Enthaltung)

– siehe Anlage 2 –

Lfd. Nr. Verhandlungsgegenstand

ZUVOR:

Änderungsantrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen,
der Fraktion Die Linke und der Piratenfraktion
Drucksache [17/1572-1](#)

abgelehnt in namentlicher Abstimmung
(59 Ja-Stimmen, 77 Nein-Stimmen, 3 Enthaltung)

– siehe Anlage 1 –

in Verbindung mit:

Dringliche Beschlussempfehlung des Ausschusses für
Bauen, Wohnen und Verkehr vom 2. April 2014 und
dringliche Beschlussempfehlung des Hauptausschusses
vom 9. April 2014
Drucksache [17/1583](#)

zum Antrag der Piratenfraktion
Drucksache [17/1490](#)

**Fluglärm am BER begrenzen: Eine dritte Start- und
Landebahn muss ausgeschlossen werden**

abgelehnt gemäß Beschlussempfehlungen

2 B Beschlussempfehlung des Ausschusses für Bildung,
Jugend und Familie vom 3. April 2014
Drucksache [17/1573 Neu](#) (ersetzt Drucksache 17/1573)

zur Volksinitiative gemäß Artikel 61 Abs. 1 der
Verfassung von Berlin
Drucksache [17/1384](#)

„Schule in Freiheit“

Beschlussempfehlung angenommen

ZUVOR:

Änderungsantrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen,
der Fraktion Die Linke und der Piratenfraktion
Drucksache [17/1573-1](#)

abgelehnt

Lfd. Nr. Verhandlungsgegenstand

3 **Prioritäten**

gemäß § 59 Abs. 2 Satz 3 der Geschäftsordnung
des Abgeordnetenhauses von Berlin

3.1 Priorität der Piratenfraktion
(Drucksache 17/1578)

Dringlicher Antrag der Piratenfraktion
Drucksache [17/1578](#)

**Spreepark Berlin – Frühzeitige Beteiligung von
Anfang an**

an Ausschuss für Stadtentwicklung und Umwelt
an Hauptausschuss

3.2 Priorität der Fraktion der SPD
(keine Anmeldung)

3.3 Priorität der Fraktion der CDU
(keine Anmeldung)

3.4 Priorität der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
(TOP 21)

(21) Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
Drucksache [17/1567](#)

Saubere Schulen für besseres Lernen

an Ausschuss für Bildung, Jugend und Familie
an Hauptausschuss

Lfd. Nr. Verhandlungsgegenstand

3.5 **Priorität der Fraktion Die Linke
(TOP 10)**

- (10) a) Beschlussempfehlung des Ausschusses für Bildung,
Jugend und Familie vom 13. März 2014
Drucksache [17/1530](#)

zum Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
Drucksache [17/0905](#)

**Fachkräftemangel in den Kitas bekämpfen (I):
Schaffung einer Beratungsstelle für Quereinsteiger/-
innen in den Erzieher/-innenberuf und für
Kitaträger**

abgelehnt gemäß Beschlussempfehlung

- b) Beschlussempfehlung des Ausschusses für Bildung,
Jugend und Familie vom 13. März 2014
Drucksache [17/1531](#)

zum Antrag der Fraktion Die Linke
Drucksache [17/1080](#)

**Bundratsinitiative für vollfinanzierte dreijährige
Umschulung zur Erzieherin bzw. zum Erzieher
ergreifen!**

abgelehnt gemäß Beschlussempfehlung

- c) Beschlussempfehlung des Ausschusses für Bildung,
Jugend und Familie vom 13. März 2014
Drucksache [17/1532](#)

zum Antrag der Piratenfraktion
Drucksache [17/1138](#)

**Maßnahmen zur Steigerung der Attraktivität des
Erzieher/-innenberufs und des Berufs als
Kindheitspädagogin bzw. Kindheitspädagoge**

abgelehnt gemäß Beschlussempfehlung

Lfd. Nr. Verhandlungsgegenstand

- d) Beschlussempfehlung des Ausschusses für Bildung, Jugend und Familie vom 13. März 2014 und dringliche Beschlussempfehlung des Hauptausschusses vom 9. April 2014
Drucksache [17/1584](#)

zum Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
Drucksache [17/0987](#)

**Fachkräftemangel in den Kitas bekämpfen (II):
Verbleibsstudie der Berliner Bachelor-Absolvent/-innen**

abgelehnt gemäß Beschlussempfehlungen

Zweite Lesungen

- 4 Beschlussempfehlung des Ausschusses für Gesundheit und Soziales am 31. März 2014
Drucksache [17/1568](#)

zur Vorlage – zur Beschlussfassung –
Drucksache [17/1517](#)

**Gesetz zur Änderung des Allgemeinen
Zuständigkeitsgesetzes und anderer Gesetze sowie
über die Verordnungsermächtigung zum
Transplantationsgesetz**

Zweite Lesung

angenommen gemäß Beschlussempfehlung

Lfd. Nr. Verhandlungsgegenstand

4 A Beschlussempfehlung des Ausschusses für Kulturelle
Angelegenheiten vom 31. März 2014 und dringliche
Beschlussempfehlung des Hauptausschusses vom
9. April 2014
Drucksache [17/1581](#)

zur Vorlage – zur Beschlussfassung –
Drucksache [17/0991](#)

**Gesetz zur Einführung einer Verwaltungsgebühr für
den Kirchnaustritt**

Zweite Lesung

angenommen gemäß Beschlussempfehlungen

Erste Lesungen

5 Vorlage – zur Beschlussfassung –
Drucksache [17/1529](#)

Gesetz zur Änderung dienstrechtlicher Vorschriften

Erste Lesung

an Ausschuss für Inneres, Sicherheit und Ordnung
an Hauptausschuss

6 Vorlage – zur Beschlussfassung –
Drucksache [17/1555](#)

**Gesetz zur Änderung des Gesetzes zur Ausführung
des Zwölften Buches Sozialgesetzbuch und des
Allgemeinen Zuständigkeitsgesetzes**

Erste Lesung

an Ausschuss für Gesundheit und Soziales

Lfd. Nr. Verhandlungsgegenstand

Beschlussempfehlungen

- 7 Beschlussempfehlung des Ausschusses für Wirtschaft,
Forschung und Technologie vom 3. März 2014
Drucksache [17/1515](#)

zum Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
Drucksache [17/1366](#)

Technologie- und Gründungszentrum (TGZ) an der FU Berlin realisieren

vertagt

- 8 Beschlussempfehlung des Ausschusses für Arbeit,
Integration, Berufliche Bildung und Frauen vom
13. März 2014
Drucksache [17/1527](#)

zum Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
Drucksache [17/0625](#)

Bundratsinitiative für einen Sozialen Arbeitsmarkt

vertagt

- 9 Beschlussempfehlung des Ausschusses für Arbeit,
Integration, Berufliche Bildung und Frauen vom
13. März 2014
Drucksache [17/1528](#)

zum Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
Drucksache [17/0659](#)

Bundratsinitiative zur Neugestaltung der öffentlich geförderten Beschäftigung unterstützen

für erledigt erklärt gemäß Beschlussempfehlung

Lfd. Nr. Verhandlungsgegenstand

- 10 a) Beschlussempfehlung des Ausschusses für Bildung,
Jugend und Familie vom 13. März 2014
Drucksache [17/1530](#)

zum Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
Drucksache [17/0905](#)

**Fachkräftemangel in den Kitas bekämpfen (I):
Schaffung einer Beratungsstelle für Quereinsteiger/-
innen in den Erzieher/-innenberuf und für
Kitaträger**

– Priorität der Fraktion Die Linke unter Nummer 3.5 –

- b) Beschlussempfehlung des Ausschusses für Bildung,
Jugend und Familie vom 13. März 2014
Drucksache [17/1531](#)

zum Antrag der Fraktion Die Linke
Drucksache [17/1080](#)

**Bundratsinitiative für vollfinanzierte dreijährige
Umschulung zur Erzieherin bzw. zum Erzieher
ergreifen!**

– Priorität der Fraktion Die Linke unter Nummer 3.5 –

- c) Beschlussempfehlung des Ausschusses für Bildung,
Jugend und Familie vom 13. März 2014
Drucksache [17/1532](#)

zum Antrag der Piratenfraktion
Drucksache [17/1138](#)

**Maßnahmen zur Steigerung der Attraktivität des
Erzieher/-innenberufs und des Berufs als
Kindheitspädagogin bzw. Kindheitspädagoge**

– Priorität der Fraktion Die Linke unter Nummer 3.5 –

- | Lfd. Nr. | Verhandlungsgegenstand |
|----------|---|
| 11 | <p>Beschlussempfehlung des Ausschusses für Verfassungs- und Rechtsangelegenheiten, Verbraucherschutz, Geschäftsordnung vom 12. März 2014
Drucksache 17/1545</p> <p>zum Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen, der Fraktion Die Linke und der Piratenfraktion
Drucksache 17/0772</p> <p>Berlin setzt sich ein gegen Korruption:
Abgeordnetenbestechung wirksam bestrafen</p> <p>abgelehnt gemäß Beschlussempfehlung</p> |
| 14 A | <p>Dringliche Beschlussempfehlung des Hauptausschusses vom 9. April 2014
Drucksache 17/1580</p> <p>zur Vorlage – zur Beschlussfassung – gemäß § 38 der Geschäftsordnung des Abgeordnetenhauses von Berlin</p> <p>Nr. 3/2014 des Verzeichnisses über Vermögensgeschäfte</p> <p>zugestimmt gemäß Beschlussempfehlung</p> <p><u>ZUVOR:</u></p> <p>Vorziehung beschlossen</p> |
| 12 | <p>Beschlussempfehlung des Ausschusses für Bauen, Wohnen und Verkehr vom 26. Februar 2014 und Beschlussempfehlung des Hauptausschusses vom 19. März 2014
Drucksache 17/1546</p> <p>zum Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
Drucksache 17/1224</p> <p>S-Bahn auf die grüne Schiene setzen: 100 %
Ökostrom bei der S-Bahn-Ausschreibung</p> <p>abgelehnt gemäß Beschlussempfehlungen</p> |

- | Lfd. Nr. | Verhandlungsgegenstand |
|----------|---|
| 13 | <p>Beschlussempfehlung des Ausschusses für Inneres, Sicherheit und Ordnung vom 17. März 2014
Drucksache 17/1547</p> <p>zum Antrag der Fraktion Die Linke
Drucksache 17/1237</p> <p>Bewegungsfreiheit von Asylsuchenden ausweiten:
Residenzpflicht für Berlin und Brandenburg
aufheben</p> <p>– wurde bereits in Verbindung mit der Aussprache zur
Erklärung des Regierenden Bürgermeisters behandelt –</p> |
| 14 | <p>Beschlussempfehlung des Ausschusses für
Stadtentwicklung und Umwelt vom 19. März 2014
Drucksache 17/1548</p> <p>zum Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
Drucksache 17/0976</p> <p>Mehr als Honig: Das Bienensterben stoppen – auch
in Berlin</p> <p>abgelehnt gemäß Beschlussempfehlung</p> |
| 14 A | <p>Dringliche Beschlussempfehlung des Hauptausschusses
vom 9. April 2014
Drucksache 17/1580</p> <p>zur Vorlage – zur Beschlussfassung – gemäß § 38 der
Geschäftsordnung des Abgeordnetenhauses von Berlin</p> <p>Nr. 3/2014 des Verzeichnisses über
Vermögensgeschäfte</p> <p>siehe oben (nach TOP 11)</p> |

Lfd. Nr. Verhandlungsgegenstand

Anträge

- 15 Antrag der Piratenfraktion und der Fraktion Die Linke
Drucksache [17/1519](#)

**Drogenprävention stärken –
Untersuchungsergebnisse des LKA für Akteure der
Suchthilfe nutzbar machen**

an Ausschuss für Inneres, Sicherheit und Ordnung (federführend)
an Ausschuss für Gesundheit und Soziales

- 16 Antrag der Fraktion der SPD, der Fraktion der CDU, der
Fraktion Bündnis 90/Die Grünen, der Fraktion Die
Linke und der Piratenfraktion
Drucksache [17/1526](#)

**Stärkung der IT-Sicherheit bei den Behörden des
Landes Berlin**

angenommen

- 17 Antrag der Piratenfraktion
Drucksache [17/1554](#)

**Hürden im Alltag beseitigen – Unisextoiletten in
öffentlichen Gebäuden einrichten**

an Ausschuss für Arbeit, Integration, Berufliche Bildung und Frauen

- 18 Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
Drucksache [17/1563](#)

**Für eine klare Spree – Berlin darf die Augen vor den
Braunkohlefolgekosten nicht verschließen**

an Ausschuss für Stadtentwicklung und Umwelt

Lfd. Nr. Verhandlungsgegenstand

- 19 Antrag der Fraktion der SPD, der Fraktion der CDU, der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen, der Fraktion Die Linke und der Piratenfraktion
Drucksache [17/1565](#)

Empfehlungen des NSU-Untersuchungsausschusses umsetzen

an Ausschuss für Inneres, Sicherheit und Ordnung (federführend)
an Ausschuss für Arbeit, Integration, Berufliche Bildung und Frauen

- 20 Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen, der Fraktion Die Linke und der Piratenfraktion
Drucksache [17/1566](#)

Öffentlich-rechtliches Telemedienangebot für Beitragszahlerinnen und Beitragszahler verbessern – 7-Tage-Frist abschaffen, barrierefreien Zugang ausbauen

vertagt

- 21 Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
Drucksache [17/1567](#)

Saubere Schulen für besseres Lernen

– Priorität der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen unter Nummer 3.4 –

- 22 Antrag der Fraktion der SPD, der Fraktion der CDU, der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen, der Fraktion Die Linke und der Piratenfraktion
Drucksache [17/1570](#)

Einsetzung einer Enquete-Kommission „Neue Energie für Berlin“

an Ausschuss für Stadtentwicklung und Umwelt (federführend)
an Ausschuss für Verfassungs- und Rechtsangelegenheiten, Verbraucherschutz, Geschäftsordnung
an Hauptausschuss

Lfd. Nr. Verhandlungsgegenstand

22 A Dringlicher Antrag der Fraktion Die Linke
Drucksache [17/1579](#)

**GESOBAU: Senat muss für Einhaltung des
Rahmenvertrags mit dem Bezirk Pankow und
angemessene Kommunikation mit Mieter/innen
sorgen**

an Ausschuss für Bauen, Wohnen und Verkehr

Vorlage – zur Beschlussfassung –

23 Vorlage – zur Beschlussfassung –
Drucksache [17/1544](#)

**Aufgabe gemäß § 7 Abs. 2 Sportförderungsgesetz
der innen liegenden Sporthalle Pasteurstr. 7-11 im
Bezirk Pankow, Ortsteil Prenzlauer Berg, zugunsten
von Schul-Mensa/Cafeteria und Foyer**

an Ausschuss für Sport (federführend)
an Ausschuss für Stadtentwicklung und Umwelt
an Hauptausschuss

Der Präsident

Beisitzerin

Ralf Wieland

Evrin Sommer